山東省青島労働者の H7N9 インフル確診 同省で短時日に 3 例目

大众网 sd.dzwww.com sd.dzwww.com 2017-01-26 07:29:00 来源: 齐鲁壹点

---

01 月 **25** 日、山東省衛計委は、青島で **H7N9** インフル患者 **1** 名を確診した、患者は **59** 歳男性労働者だと発表した。 現在、省・市の専門家が全力で治療に当たっている。

日照市と莱蕪市の **H7N9** 患者 **2** 名に続き、最近山東省でまた鳥インフルエンザ患者が見つかった。 **01** 月 **25** 日、 山東省衛計委の公式サイトで情報が発布された。 青島市黄島区が **H7N9** インフル患者を発見したが、患者は **59** 歳男性労働者。 同省で確診された **3** 人目の **H7N9** 患者となる。 現在、山東省、市関連の専門家が全力で治療に当たっている。

情報によると、同時に、青島市衛計委は既に疫学調査や実験室での検査と緊急対応モニタリングを展開し、濃厚接触者に対してトレースバックと医学観察を展開、汚染箇所や物品に対しては消毒処理を行っている。 各項予防管理措置が秩序正しく進められている。

専門家は、春節が間近であり、この冬春期という流行の季節にあることに対して、日常生活では以下に注意することが大事だとアドバイスする：

(1) 活禽や鳥類、或いはその糞便やその病気の（病死の）鳥には触れないこと
(2) 活禽を購入して自ら屠殺することをせず、病気や病死した鳥や畜肉には触れない、食用しないこと、検疫証明書のない活禽や絞めたての鳥、冷凍の獣肉やその製品は購入しないこと。
(3) 生の鳥や獣肉、鶏卵などは必ず火を通すこと。
(4) 飲食の衛生に注意し、食品加工や食用の過程においては必ず生ものと加熱するものを分けて、交差汚染を避ける、生の鳥や畜肉を処理するまな板や包丁、容器などを加熱用のものとして使用しないこと： 生肉やタマゴ類を加工処理するに当たっては、徹底的に手洗いをすること。
(5) 健康的なライフスタイルは鳥インフルエンザの予防には非常に重要であり、日頃から体を鍛え、休息をとり、過度な疲労をさけること； タバコを吸わず、手洗いに努め、個人の衛生に注意し、くしゃみや咳をする場合には口鼻を覆うこと。
(6) 発熱及び気道症状が出た場合には、マスクを着用してすぐに病院を受診し、医師に対して発症前の渡航歴や鳥類との接触歴の有無を告げること。 医師の指導のもと正規の治療と服薬をすること。

http://sd.dzwww.com/sdnews/201701/t20170126_15481927.htm

:::::::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::::::::::::::

青岛一工人确诊为 H7N9 流感病例，山东近日已发现 3 例

大众网 sd.dzwww.com sd.dzwww.com 2017-01-26 07:29:00 来源: 齐鲁壹点

---

1 月 25 日，山东省卫计委发布消息，青岛市确诊 1 例Ｈ7Ｎ9 流感病例，患者为 59 岁男性，是一名工人。目前，省、市专家正在全力救治。

继日照、莱芜确诊两例 H7N9 流感病例以来，近日山东再发现禽流感病例。1 月 25 日，山东省卫计委官网发布消息，青岛市黄岛区确诊 1 例Ｈ7Ｎ9 流感病例，患者为男性，是一名 59 岁的工人。这是我省确诊的第 3 例 H7N9 病例。目前，山东省、市相关专家正在全力救治。

据了解，同时青岛市卫计委已迅速组织开展流行病学调查、实验室检测和疫情应急监测，对密切接触者开展追踪与医学观察，对污染场所、物品进行消毒处理。各项防控措施正在有条不紊进行中。

专家提醒，春节将至，针对当前冬春传染病流行季节，日常生活应要注意以下事项：

（1）应尽量避免直接接触活禽类、鸟类或其粪便，尤其是病（死）禽。

（2）不要购买活禽自行宰杀，不接触、不食用病（死）禽、畜肉，不购买无检疫证明的鲜、活、冻禽畜及其产品。
（3）生禽、畜肉和鸡蛋等一定要烧熟煮透。
（4）注意饮食卫生，在食品加工、食用过程中，一定要做到生熟分开，避免交叉污染，处理生禽、畜肉的案板、刀具和容器等不能用于熟食；在加工处理生禽畜肉和蛋类后要彻底洗手。
（5）健康的生活方式对预防本病非常重要。平时应加强体育锻炼，多休息，避免过度劳累；不吸烟，勤洗手，注意个人卫生，打喷嚏或咳嗽时掩住口鼻。
（6）若有发热及呼吸道症状，应带上口罩，尽快就诊，并切记要告诉医生发病前有无外出旅游或与禽类接触史。应在医生指导下正规治疗和用药。

（齐鲁晚报・齐鲁壹点记者 王小蒙）

20170126D 山東省青島労働者の H7N9 インフル確診 同省で短時日に 3 例目（大衆網）